

	(a) to provide or administer a stabilization or mutual aid fund for local cooperative credit societies,	« fondateur » Toute personne qui a demandé la constitution de l'association par lettres patentes.	« fondateur » "incorporator"
	(b) to assist in the payment of any losses incurred by the members of a local cooperative credit society in the liquidation of the society, or	« fondé de pouvoir » Personne nommée par 5 5 procuration pour représenter l'actionnaire aux assemblées des actionnaires.	« fondé de pouvoir » "proxyholder"
	(c) to provide deposit insurance for members of local cooperative credit societies;	« formulaire de procuration » Formulaire 10 10 manuscrit, dactylographié ou imprimé qui, une fois rempli et signé par l'actionnaire ou pour son compte, constitue une 10 procuration.	« formulaire de procuration » "form of proxy"
"director", "board of directors" or "directors" « administrateur... »	"director" means a natural person occupying the position of director, by whatever name called, of a body corporate, and "board of directors" or "directors" refers to the directors of a body corporate as a body;	« garantie » S'entend notamment d'une lettre de crédit.	« garantie » "guarantee"
"entity" « entité »	"entity" means a body corporate, trust, partnership, fund, an unincorporated organization, Her Majesty in right of Canada or of a province, an agency of Her Majesty in either of such rights and the government 20 20 of a foreign country or any political subdivision thereof and any agency thereof;	« groupe » L'ensemble des entités visées à 15 15 l'article 6.	« groupe » "affiliate"
"fiduciary" « représentant »	"fiduciary" means any person acting in a fiduciary capacity, and includes a personal representative of a deceased person; 25 25	« immeuble résidentiel » Bien immeuble consistant en bâtiments dont au moins la moitié de la superficie habitable sert ou doit servir à des fins privées d'habitation.	« immeuble résidentiel » "residential property"
"financial institution" « institution financière »	"financial institution" means (a) an association, (b) a bank, (c) a body corporate to which the <i>Trust Companies Act</i> or the <i>Loan Companies Act</i> , applies, 30 30 (d) an insurance company to which Parts I to VII of the <i>Canadian and British Insurance Companies Act</i> apply, (e) a trust, loan or insurance corporation 35 35 incorporated by or under an Act of the legislature of a province, (f) a cooperative credit society incorporated and regulated by or under an Act of the legislature of a province, 40 40 (g) an entity that is incorporated or formed by or under an Act of Parliament or of the legislature of a province and that is primarily engaged in dealing in securities, including portfolio management and investment counselling, and (h) a foreign institution;	« institution étrangère » Toute entité qui, 20 20 n'étant pas constituée — avec ou sans la personnalité morale — sous le régime d'une loi fédérale ou provinciale, se livre à des activités bancaires, fiduciaires, de prêt ou d'assurance, ou fait office de coopérative de crédit ou fait le commerce des valeurs mobilières, ou encore, de toute autre manière, a pour activité principale la prestation de services financiers.	« institution étrangère » "foreign institution"
		« institution financière » Selon le cas : 30 30 a) une association; b) une banque; c) une personne morale régie par la <i>Loi sur les sociétés de fiducie</i> ou la <i>Loi sur les sociétés de prêt</i> ; 35 35 d) une compagnie d'assurance régie par les parties I à VII de la <i>Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques</i> ; e) une société de fiducie, de prêt ou 40 40 d'assurance constituée en personne morale par une loi provinciale; f) une coopérative de crédit constituée en personne morale et régie par une loi provinciale; 45 45 g) une entité constituée en personne morale ou formée sous le régime d'une loi fédérale ou provinciale et dont l'acti-	« institution financière » "financial institution"